



Brüsszel, 2021. március 10.
(OR. en)

6942/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0046(COD)

FRONT 86
IXIM 44
VISA 46
SIRIS 22
COPEN 122
DATAPROTECT 60
CODEC 357
COMIX 137

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. március 2.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 96 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról szóló (EU) 2019/816 rendeletnek, valamint az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról szóló (EU) 2019/818 rendeletnek a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetése céljából történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 96 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 96 final

Brüsszel, 2021.3.2.
COM(2021) 96 final

2021/0046 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról szóló (EU) 2019/816 rendeletnek, valamint az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról szóló (EU) 2019/818 rendeletnek a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetése céljából történő módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

2020. szeptember 23-án a Bizottság közleményt fogadott el az új migrációs és menekültügyi paktumról, amelynek célja többek között, hogy uniós szintű közös menekültügyi és migrációkezelési keretet hozzon létre, és előmozdítsa a tagállamok közötti kölcsönös bizalmat. A közleményt kísérő jogalkotási javaslatok egyike a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetéséről, valamint a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240 és az (EU) 2019/817 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslat (a továbbiakban: az előszűrésről szóló rendeletjavaslat¹).

Az előszűrésről szóló rendeletjavaslat a vegyes összetételű migráció kezelése által jelentett kihívások megoldása érdekében a külső határokon a belépést megelőző szűrést vezet be, ami fontos lépés a külső határok ellenőrzése, valamint a menekültügyi és kiutasítási eljárások közötti szakadék áthidalása felé. A belépést megelőző szűrés célja, hogy biztosítsa a külső határt engedély nélkül átlépő harmadik országbeli állampolgárok személyazonosságának, valamint az esetleges egészségügyi és biztonsági kockázatoknak a gyors megállapítását, és azt, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárokat a lehető leghamarabb az alkalmazandó eljárás alá vonják (menekültügyi eljárás vagy a 2008/115/EK irányelv [visszatérési irányelv]² szerinti eljárás). Az előszűrésről szóló rendeletjavaslat továbbá a schengeni térség védelmének javítása érdekében uniós keretet hoz létre a tagállamok területén elfogott és a schengeni térségbe való belépéskor a határellenőrzést elkerülő irreguláris migránsok előszűrésére.

Az előszűrés részét képező biztonsági ellenőrzéseknek legalább olyan szintűeknek kell lenniük, mint az azon harmadik országbeli állampolgárok tekintetében végzett ellenőrzéseknek, akik előzetesen kérelmezik az Unióba rövid távú tartózkodás céljából történő beutazás engedélyezését, függetlenül attól, hogy vízumkötelezettség alá esnek-e vagy sem.

A fentiekből következik, hogy az előszűrés keretében a biztonsági célú automatizált ellenőrzéseket ugyanazokban a rendszerekben kell elvégezni, mint a vízumkérelmezőknek vagy utazásiengedély-kérelmezőknek az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS)³, a Vízuminformációs Rendszer (VIS)⁴, a határregisztrációs rendszer (EES)⁵ és a

¹ COM(2020) 612.

² Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.)

Schengeni Információs Rendszer (SIS)⁶ keretében történő ellenőrzését. Az előszűrésnek alávetett személyeket továbbá ellenőrizni kell a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerében (ECRIS-TCN)⁷ a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények egyéb formái miatt elítélt személyek tekintetében, az Europol-adatokban, az Interpol elveszett és elloptott úti okmányokat tartalmazó adatbázisában (SLTD-adatbázis), valamint az Interpol-körözésben megjelölt úti okmányok adatbázisában (TDAWN-adatbázis).

Mivel az előszűrés elvégzésére kijelölt hatóságok számára szükség van a határregisztrációs rendszerhez (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerhez (ETIAS), a Vízuminformációs Rendszerhez (VIS) és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszeréhez (ECRIS-TCN) való hozzáférésre, e további hozzáférési jogok biztosítása érdekében módosítani kell az említett adatbázisokat létrehozó rendeleteket. Az előszűrésről szóló rendeletjavaslat módosítja a VIS-t, az EES-t és az ETIAS-t létrehozó rendeleteket. E rendeletek mindegyike a schengeni vívmányoknak a határokra vonatkozó továbbfejlesztése, csakúgy mint az előszűrésről szóló rendeletjavaslat egésze.

Tekintettel arra, hogy az ECRIS-TCN-t létrehozó (EU) 2019/816 rendelet nem a schengeni vívmányok továbbfejlesztése, az említett rendelet módosítása nem képezhetette az előszűrésről szóló rendeletjavaslat részét. Ezért az előszűrésről szóló rendeletjavaslatra tekintettel az (EU) 2019/816 rendeletet önmagában kell módosítani a hozzáférési jogok biztosítása érdekében.

Emellett az előszűrésről szóló rendeletjavaslat kötelezettséget vezet be az érintett harmadik országbeli állampolgárok biometrikus adatainak az (EU) 2019/817⁸ és az (EU) 2019/818 rendelettel⁹ létrehozott közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) történő ellenőrzésére vonatkozóan. Az előszűréssel összefüggésben a CIR-be való betekintés célja, hogy lehetővé tegye az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN-ben található személyazonosító adatok egyidejű, gyors és megbízható ellenőrzését, biztosítva ugyanakkor az adatok maximális védelmét, és elkerülve az adatok szükségtelen kezelését vagy megkettőzését.

Míg az előszűrésről szóló rendeletjavaslat a változó geometria miatt az EES-re, a VIS-re és az ETIAS-ra alkalmazandó (EU) 2019/817 rendelet módosítását írja elő, az ECRIS-TCN-re és az Eurodacra alkalmazandó (EU) 2019/818 rendelet módosítása nem képezte az előszűrésről szóló rendeletjavaslat részét.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1987/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról (HL L 381., 2006.12.28., 4. o.).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/816 rendelete (2019. április 17.) az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról, valamint az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 1. o.).

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén (HL L 135., 2019.5.22., 85. o.).

Ebből következően annak érdekében, hogy a kijelölt hatóságok számára az előszűréssel összefüggésben hozzáférést lehessen biztosítani a közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) tárolt valamennyi adathoz, az (EU) 2019/818 rendeletet is módosítani kell.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A javaslat hozzájárul annak a célkitűzésnek a megvalósításához, hogy az uniós polgárok belső határok nélküli, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben élhessenek, ahol megfelelő intézkedések vannak érvényben a bűnözés, többek között a szervezett bűnözés és a terrorizmus megelőzése és leküzdése érdekében.

A javaslat összhangban van az ECRIS-TCN-nek az (EU) 2019/816 rendelet 7. cikkében meghatározott céljaival, és különösen az annak (1) bekezdésében meghatározott céllal, amely szerint a hatóságok használhatják az ECRIS-TCN-t vízumeljárásokkal, állampolgárság megszerzésére irányuló eljárásokkal és migrációs eljárásokkal – a menekültügyi eljárásokat is beleértve – összefüggésben.

Ez nem érinti az uniós polgárokra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információknak a tagállamok között a 2009/315/IB kerethatározat¹⁰ és a 2009/316/IB határozat¹¹ által létrehozott Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszeren (ECRIS) keresztül történő cseréjének mechanizmusát.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javaslat az előszűrésről szóló rendeletjavaslattal összhangban lehetővé teszi a releváns adatbázisok átfogó ellenőrzését a külső határokon és a tagállam területén történő előszűrés során. Ily módon hozzájárul a külső határok védelméhez és a schengeni térségen belüli jogellenes mozgások megelőzéséhez. Összhangban áll továbbá az (EU) 2019/816 rendelet azon célkitűzéseivel, hogy a harmadik országbeli állampolgárok tekintetében javítsa az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszert, valamint hozzájáruljon a biztonságra, a határigazgatásra és a migrációkezelésre szolgáló valamennyi központosított uniós információs rendszer közötti interoperabilitás fejlesztéséhez.

A javaslat ezenfelül összhangban áll az (EU) 2019/817 rendelettel¹² és az (EU) 2019/818 rendelettel¹³ létrehozott interoperabilitási keretnek az előszűrésről szóló rendeletjavaslat általi módosításaival, mivel az előszűrés során ugyanazokat a hozzáférési jogokat biztosítja a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszeréhez, mint a többi releváns adatbázishoz, például a határregisztrációs rendszerhez (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerhez (ETIAS) és a Vízuminformációs Rendszerhez (VIS).

¹⁰ A Tanács 2009/315/IB kerethatározata (2009. február 26.) a bűnügyi nyilvántartásból származó információk tagállamok közötti cseréjének megszervezéséről és azok tartalmáról (HL L 93., 2009.4.7., 23. o.).

¹¹ A Tanács 2009/316/IB határozata (2009. április 6.) a 2009/315/IB kerethatározat 11. cikke alkalmazásában az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer (ECRIS) létrehozásáról (HL L 93., 2009.4.7., 33. o.).

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén (HL L 135., 2019.5.22., 85. o.).

A javaslat figyelembe veszi továbbá az (EU) 2019/817 rendelettel és az (EU) 2019/818 rendelettel létrehozott interoperabilitási keretet.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

A javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 82. cikke (1) bekezdése második albekezdésének d) pontján alapul, amely a tagállamok igazságügyi vagy annak megfelelő hatóságai között a büntetőeljárások keretében és a határozatok végrehajtása terén folytatott együttműködés megkönnyítéséről szól. Ez a Szerződés azon rendelkezése, amely a javaslat által módosításra javasolt rendeletek jogalapjaként szolgált.

• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

Az EUMSZ 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben hozott intézkedések az Unió és a tagállamok közötti megosztott hatáskörök alá tartoznak. Ezért az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkének (3) bekezdése értelmében a szubszidiaritás elve alkalmazandó: az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok sem központi, sem regionális vagy helyi szinten nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

E javaslat céljait a tagállamok önállóan nem tudják kielégítően megvalósítani, és azok uniós szinten jobban megvalósíthatók. Ennek oka, hogy ezek egy uniós adatbázisban tárolt információkhoz való hozzáférésre, valamint a tagállamok igazságügyi vagy annak megfelelő hatóságai között a büntetőeljárások keretében és a határozatok végrehajtása terén folytatott együttműködés megkönnyítésére vonatkoznak.

• Arányosság

A javaslat arányos a meghatározott célkitűzésekkel.

A javaslat célja, hogy a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszeréhez (ECRIS-TCN) ugyanolyan hozzáférési jogokat biztosítson, mint a külső határokon és a tagállamok területén történő előszűrés során biztonsági célból automatikusan ellenőrzött egyéb adatbázisokhoz a vízumkérelmezők ellenőrzése vagy az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerben utazási engedélyért folyamodók ellenőrzése keretében már biztosított hozzáférési jogok.

Az előszűrésről szóló rendeletjavaslattal összhangban a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerének (ECRIS-TCN) adatbázisába való betekintést is magában foglaló biztonsági ellenőrzések a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények egyéb formáinak azonosítására korlátozódnak majd. A javaslat 1. cikke tükrözi az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjának a COM (2019) 3 final javaslat¹⁴ általi módosítását (az ETIAS kapcsolódó módosítása), amely különleges megjelölést vezet be a terrorista bűncselekményekre és a súlyos bűncselekmények egyéb formáira vonatkozóan. E módosítás alapján a terrorista bűncselekményekért és a súlyos

¹⁴ Az egyéb uniós információs rendszerekhez való hozzáférés feltételeinek megállapításáról, valamint az (EU) 2018/1862 rendelet és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat.

bűncselekmények egyéb formáiért elítélt harmadik országbeli állampolgárok adatrekordjaihoz való hozzáférést korlátozni lehet majd azokra a rekordokra, amelyek az előszűrésről szóló rendeletjavaslat szerinti biztonsági ellenőrzések szempontjából relevánsak. Az ECRIS-TCN adatbázisába való betekintést oly módon kell végezni, amely biztosítja, hogy ebből az adatbázisból csak a biztonsági ellenőrzések elvégzéséhez szükséges adatok kerüljenek lekérdezésre. Ez a javaslat figyelembe veszi ezeket a követelményeket.

Az (EU) 2019/818 rendelet szükséges módosításai az előszűréssel összefüggésben a kijelölt hatóságok számára a közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) tárolt adatokhoz való hozzáférési jogok biztosítására korlátozódnak.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat meghatározza a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerének (ECRIS-TCN) adatbázisához való hozzáférés feltételeit. Az adatbázist egy uniós rendelet hozta létre azzal a céllal, hogy biztosítsa az Unió egészében történő egységes alkalmazást és a jogbiztonságot, elkerülve azt, hogy a tagállamokban eltérően értelmezzék e központi adatbázis alkalmazását.

A javaslat továbbá kiegészíti az előszűrés során végzett biztonsági ellenőrzésekre vonatkozó, az előszűrésről szóló rendeletjavaslatban meghatározott egységes szabályokat.

Ebből következően a megfelelő eszköz a rendelet.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Az új migrációs és menekültügyi paktummal együtt elfogadott jogalkotási javaslatokkal kapcsolatban készített, tényeken alapuló dokumentum továbbra is releváns e javaslat szempontjából, amely kiegészíti az előszűrésről szóló rendeletjavaslatot.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A Bizottság által az új migrációs és menekültügyi paktummal kapcsolatban folytatott konzultációk továbbra is érvényesek. Konkrétan, a Bizottság több alkalommal konzultált az Európai Parlamenttel, a tagállamokkal és az érdekelt felekkel, hogy megismerje az új migrációs és menekültügyi paktummal kapcsolatos nézeteiket. Ezzel párhuzamosan a román, a finn és a horvát elnökség stratégiai és technikai eszmecserét folytatott a migrációs politika különböző aspektusainak jövőjéről, így az előszűrésről szóló javaslatról. E konzultációkból kitűnik, hogy a résztvevők támogatták az európai menekültügyi és migrációs politika újratervezését.

A Bizottság az új migrációs és menekültügyi paktum elindítását megelőzően folyamatosan egyeztetett az Európai Parlamenttel. A tagállamok elismerték többek között az erős határvédelem szükségességét és az ahhoz fűződő érdeket, hogy a külső határokon egyértelmű és hatékony eljárások álljanak rendelkezésre, különösen a jogellenes mozgások megakadályozása, valamint a schengeni térség biztonságához való hozzájárulás érdekében.

Néhány tagállam azonban hangsúlyozta, hogy nem szabad szükségtelen adminisztratív terheket okozni.

- **Alapjogok**

A javaslat megfelel az Európai Unió Alapjogi Chartája vonatkozó rendelkezéseinek, beleértve a személyes adatok védelmét, a visszaküldés tilalmának elvét, a kitoloncolással, a kiutasítással és a kiadatással szembeni védelmet, valamint a menekültügyre, a visszaküldésre és a határokra vonatkozó uniós jogszabályokban foglalt egyéb vonatkozó normákat és garanciákat.

Ami a személyes adatok védelmét illeti (a Charta 8. cikke), a javaslat oly módon érinti ezt a jogot, amely szigorúan szükséges és arányos ahhoz, hogy az uniós polgárok számára belső határok nélküli, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget kínáljon, ahol megfelelő intézkedéseket hoznak a bűnözés, többek között a szervezett bűnözés és a terrorizmus megelőzése és leküzdése érdekében.

Először is, a javasolt módosítás lehetővé teszi a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (ECRIS-TCN) adatbázisának lekérdezését abból a célból, hogy az előszűrés során biztonsági ellenőrzéseket végezzenek, ami kiegészíti a meglévő határigazgatási intézkedéseket. Az előszűrés magában foglalja a személyazonosító, úti vagy egyéb okmányokba való betekintést, valamint az ellenőrzés alá vont személyek biometrikus adatainak kezelését, továbbá az adatbázisokba, többek között az ECRIS-TCN-be való betekintést a biztonsági ellenőrzések keretében. Ez személyes adatok kezelését is magában foglalja. Az ilyen ellenőrzések célja annak megállapítása, hogy az adott személy veszélyt jelentene-e a tagállamok biztonságára az előszűrésről szóló rendeletjavaslat értelmében.

Másodszor, az előszűrés végén kitöltendő személyes meghallgatási formanyomtatványnak tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a tagállami hatóságok az érintett személyeket a megfelelő eljárás alá vonhassák. A személyes meghallgatási formanyomtatvány hatóságok általi kitöltése és elolvasása tehát a személyes adatok kezelésének olyan formáit jelenti, amelyek elválaszthatatlanok a külső határon tartózkodó és a beutazási feltételeket nem teljesítő (vagy a tagállam területén elfogott) harmadik országbeli állampolgárok megfelelő menekültügyi vagy kiutasítási eljárások alá vonásától. A személyes meghallgatási formanyomtatvány a biztonsági célú előszűrés során folytatott betekintés eredményeit tartalmazza. A betekintés eredménye a „találat/nincs találat” formában jelenik meg. Találat esetén a találatot hozó adatbázist és a találat pontos indokait fel kell tüntetni a személyes meghallgatási formanyomtatványon. Hangsúlyozni kell, hogy az ECRIS-TCN-ben elért találat esetén a személyes meghallgatási formanyomtatvány csak a terrorizmussal és a súlyos bűncselekmények egyéb formáival kapcsolatos adatokkal kapott találat esetén tartalmazza a betekintés eredményét.

Ez a javaslat nem érinti a tagállamok nemzeti jogszabályok szerinti hatásköreit, ideértve a kiskorúakkal és a gyermekekkel szembeni ítéleteknek a nemzeti bűnügyi nyilvántartásba történő bevitelére vonatkozó szabályokat. Hasonlóképpen, a javaslat nem akadályozza a tagállamokra nézve kötelező alkotmányos törvények vagy nemzetközi megállapodások alkalmazását, különösen azokat, amelyek az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményen alapulnak (amelynek minden tagállam részes fele).

Az (EU) 2019/816 rendelet alkalmazásáról az említett rendelet 36. cikkének (9) bekezdésével összhangban történő jelentéstétel során a Bizottságnak figyelembe kell vennie továbbá azt,

hogyan a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (ECRIS-TCN) adatbázisának használata milyen hatást gyakorol a harmadik országbeli állampolgárok alapjogaira az előszűréssel összefüggésben.

Ezen adatbázisnak az előszűréssel összefüggésben történő használatát az előszűrésről szóló rendeletjavaslatban meghatározott nyomonkövetési mechanizmusnak kell alávetni annak biztosítása érdekében, hogy az előszűréssel kapcsolatban tiszteletben tartsák a harmadik országbeli állampolgárok alapjogait és a visszaküldés tilalmának elvét.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A rendeletjavaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk az (EU) 2019/816 rendeletet módosítja azáltal, hogy olyan új rendelkezést illeszt be, amely lehetővé teszi a kijelölt hatóságok számára, hogy az előszűréssel összefüggésben hozzáférjenek az ECRIS-TCN adatbázishoz, és lekérdezzék a terrorista bűncselekményért vagy egyéb súlyos bűncselekményért elítélt személyekre vonatkozó adatokat, valamint meghatározza az ezzel kapcsolatos feltételeket és biztosítékokat.

A 2. cikk az (EU) 2019/818 rendeletet módosítja azáltal, hogy olyan új rendelkezést illeszt be, amely lehetővé teszi a kijelölt hatóságok számára, hogy az előszűréssel összefüggésben hozzáférjenek a közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) tárolt adatokhoz.

A 3. cikk záró rendelkezéseket tartalmaz.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról szóló (EU) 2019/816 rendeletnek, valamint az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról szóló (EU) 2019/818 rendeletnek a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetése céljából történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikke (2) bekezdésére, 74. cikkére, 78. cikke (2) bekezdésének e) pontjára, 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, 82. cikke (1) bekezdése d) pontjának második albekezdésére, 85. cikke (1) bekezdésére, 87. cikke (2) bekezdésének a) pontjára és 88. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) .../... rendelet [*az előszűrésről szóló rendelet*]¹⁵ személyazonossági, biztonsági és egészségügyi ellenőrzést ír elő azon harmadik országbeli állampolgárok esetében, akik a külső határokon a beutazási feltételek teljesítése nélkül tartózkodnak, vagy akiket a tagállam területén elfogtak, és nincs arra utaló jel, hogy a külső határokon ellenőrzésnek vetették volna alá őket. Az (EU) .../... rendelet [*az előszűrésről szóló rendelet*]¹⁶ a vegyes összetételű migráció kezelésével kapcsolatos kihívásokkal foglalkozik, és olyan egységes szabályokat állapít meg, amelyek lehetővé teszik a harmadik országbeli állampolgárok személyazonosságának megállapítását és az alkalmazandó eljárások alá vonását.
- (2) Az (EU) .../... rendelet [*az előszűrésről szóló rendelet*]¹⁷ előírja, hogy az előszűrés keretében végzett biztonsági célú ellenőrzéseket ugyanazon rendszerekben kell elvégezni, mint amelyeket az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer keretében a vízum vagy az utazási engedély kérelmezői esetében alkalmaznak. Az

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) .../... rendelete a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetéséről, valamint a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240 és az (EU) 2019/817 rendelet módosításáról (HL L [...]).

¹⁶ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

¹⁷ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

(EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet]¹⁸ előírja különösen, hogy az előszűrésnek alávetett személyek személyes adatait ellenőrizni kell az Europol-adatokban, az Interpol elveszett és ellopott úti okmányokat tartalmazó adatbázisában (SLTD-adatbázis) és az Interpol-körözésben megjelölt úti okmányok adatbázisában (TDAWN-adatbázis), valamint a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerében (ECRIS-TCN) a terrorista bűncselekmények és a súlyos bűncselekmények egyéb formái miatt elítélt személyek tekintetében.

- (3) Az ECRIS-TCN-hez való hozzáférés szükséges az (EU) .../... rendeletben [az előszűrésről szóló rendelet]¹⁹ előírt előszűrés elvégzésére kijelölt hatóságok számára annak megállapítása érdekében, hogy egy adott személy veszélyt jelenthet-e a belső biztonságra vagy a közrendre.
- (4) A határok tekintetében a schengeni vívmányok továbbfejlesztésének minősülő (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet]²⁰ módosítja az ugyancsak a schengeni vívmányok továbbfejlesztésének minősülő 767/2008/EK²¹, (EU) 2017/2226²², (EU) 2018/1240²³ és (EU) 2019/817 rendeletet²⁴, hogy az előszűrés céljából hozzáférési jogokat biztosítson a Vízuminformációs Rendszerben (VIS), a határregisztrációs rendszerben (EES) és az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerben (ETIAS) található adatokhoz. Az (EU) 2019/816 rendeletnek az ECRIS-TCN-hez előszűrés céljából hozzáférési jogok biztosítása érdekében történő párhuzamos módosítása azonban a változó geometria okán nem képezhette ugyanezen rendelet részét, mivel az ECRIS-TCN létrehozásáról szóló rendelet nem minősül a schengeni vívmányok továbbfejlesztésének. Az (EU) 2019/816 rendeletet ezért külön jogi eszközzel kell módosítani.
- (5) Mivel e rendelet célját – nevezetesen az ECRIS-TCN-hez való hozzáférés lehetővé tételét az (EU) .../... rendelettel [az előszűrésről szóló rendelet]²⁵ létrehozott biztonsági ellenőrzések céljából, amely rendelet a schengeni térségbe belépni szándékozó személyek ellenőrzésének megerősítésére és e személyek megfelelő eljárások alá vonására irányul – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, hanem az kizárólag uniós szinten érhető el, az Unió az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az

¹⁸ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

¹⁹ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

²⁰ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).

²² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.)

²³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

²⁵ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

- (6) Az (EU) .../... rendelet [*az előszűrésről szóló rendelet*]²⁶ különös szabályokat állapít meg a harmadik országbeli állampolgároknak az (EU) 2019/817 és az (EU) 2019/818 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott közös személyazonosítóadat-tárba (CIR) való betekintés révén történő azonosítására vonatkozóan annak érdekében, hogy megkönnyítse és segítse az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN-ben nyilvántartott személyek személyazonosságának helyes megállapítását, azon ismeretlen személyeket is beleértve, akik nem tudják igazolni magukat.
- (7) Mivel a személyazonosság megállapítása céljából az előszűrés elvégzésére kijelölt hatóságoknak hozzáférésre van szükségük a közös személyazonosítóadat-tárban (CIR) tárolt adatokhoz, az (EU) .../... rendelet [*az előszűrésről szóló rendelet*]²⁷ módosítja az (EU) 2019/817 rendeletet. A változó geometria miatt nem lehetett módosítani az (EU) 2019/818 rendeletet ugyanabban a rendeletben, ezért az (EU) 2019/818 rendeletet külön jogi eszközzel kell módosítani.
- (8) A Szerződésekhez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (9) A Szerződésekhez csatolt, Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/816 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/816 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő e) ponttal egészül ki:

„e) megállapítja azokat a feltételeket, amelyek mellett az illetékes hatóságok az ECRIS-TCN-t az (EU) .../... rendelettel²⁸ [*az előszűrésről szóló rendelet*]* összhangban biztonsági ellenőrzés elvégzésére használják.”

* (EU) .../... rendelet [a harmadik országbeli állampolgárok külső határokon történő előszűrésének bevezetéséről, valamint a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240 és az (EU) 2019/817 rendelet módosításáról szóló rendelet] (HL L ...).

²⁶ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

²⁷ A 15. lábjegyzetben hivatkozott jogszabály.

²⁸ HL ...

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk
Hatály

Ez a rendelet a tagállamokban elítélt harmadik országbeli állampolgárok személyazonosító adatainak az ítélethozatal szerinti tagállamok azonosítása [és a határigazgatás] céljából történő kezelésére alkalmazandó²⁹. Az 5. cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontja kivételével e rendelet harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó rendelkezéseit azokra az uniós polgárokra is alkalmazni kell, akik valamely harmadik ország állampolgárságával is rendelkeznek és akiket a tagállamokban elítéltek.

Ez a rendelet továbbá:

- a) megkönnyíti és támogatja a személyek személyazonosságának helyes megállapítását e rendelettel és az (EU) 2019/818 rendelettel összhangban;
- b) támogatja az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] biztonsági ellenőrzések végrehajtására vonatkozó célkitűzéseit.”

3. A 3. cikk 6. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„6. »illetékes hatóságok« : e rendelettel összhangban az ECRIS-TCN-hez való hozzáférésre vagy annak lekérdezésére hatáskörrel rendelkező központi hatóságok, valamint az Eurojust, az Europol, az EPPO [az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségen belül létrehozott ETIAS központi egység]³⁰ és az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikke (7) bekezdésének első albekezdésében említett hatóságok;

4. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:
 - „c) megjelölés, amely az [(EU) 2018/1240 rendelet és az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 11. és 12. cikke alkalmazásában jelzi, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárt terrorista bűncselekmény vagy az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt bármely más bűncselekmény miatt elítélték, amennyiben e bűncselekmények esetében a nemzeti jog értelmében kiszabható büntetési tétel felső határa legalább háromévi szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés, és ezekben az esetekben az ítélethozatal szerinti tagállam(ok) kódja.”;
- b) a szöveg a (6) bekezdés után a következő (7) bekezdéssel egészül ki:
 - „(7) Amennyiben az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 11. és 12. cikkében említett biztonsági ellenőrzéseket

²⁹ COM(2019) 3 final.

³⁰ A 29. lábjegyzetben hivatkozott rendeletjavaslat.

követően találatokat azonosítanak, az e cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett megjelölések és az ítélelhozatal szerinti tagállam(ok) ugyanott említett kódja(i) kizárólag az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikkének (7) bekezdésében említett illetékes hatóságok számára tehetők hozzáférhetővé és kereshetővé az említett rendelet alkalmazásában.”

5. A 7. cikk (7) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Találat esetén a központi rendszer automatikusan megadja az illetékes hatóságnak a harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező tagállamokra vonatkozó információit, az 5. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó referenciaszámokkal és a megfelelő személyazonosító adatokkal együtt. Ezek a személyazonosító adatok kizárólag az érintett harmadik országbeli állampolgár személyazonosságának ellenőrzése céljára használhatók fel. A központi rendszer lekérdezésének eredményét csak a következő célokra lehet felhasználni:

- a) a 2009/315/IB kerethatározat 6. cikke szerinti megkeresések;
- b) az e rendelet 17. cikkének (3) bekezdése szerinti megkeresések;
- c) [határigazgatás]³¹;
- d) annak értékelése, hogy az előszűrésnek alávetett harmadik országbeli állampolgár az (EU) .../... rendelettel [az előszűrésről szóló rendelet] összhangban veszélyt jelentene-e a közrendre vagy a közbiztonságra.”

6. A szöveg a 7. cikk után a következő 7a. cikkel egészül ki:

„7a. cikk

Az ECRIS-TCN használata az előszűrés céljára

Az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikkének (7) bekezdésében említett illetékes hatóságok az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 11. cikkében rájuk ruházott feladatok elvégzése céljából jogosultak hozzáférni az (EU) 2019/818 rendelet 6. cikkében foglalt európai keresőportálon keresztül a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerének (ECRIS-TCN) adatbázisához, és jogosultak azt lekérdezni.

Az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 11. cikkében említett biztonsági ellenőrzés céljából az első albekezdésben említett illetékes hatóságok a CIR-ben csak azokhoz az adatrekordokhoz férhetnek hozzá, amelyeket e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban megjelöléssel egészítettek ki.

A nemzeti bűnügyi nyilvántartásokba a megjelölt ECRIS-TCN adatok alapján történő betekintést a nemzeti joggal összhangban és a nemzeti csatornákon keresztül kell végezni. Az érintett nemzeti hatóságok véleményt adnak ki az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikkének (7) bekezdésében említett illetékes

³¹ A 29. lábjegyzetben hivatkozott rendeletjavaslat.

hatóságok számára két napon belül, ha az előszűrésre a tagállamok területén kerül sor, illetve négy napon belül, ha az előszűrésre a külső határokon kerül sor. Amennyiben e határidőn belül nem érkezik vélemény, az azt jelenti, hogy nincs figyelembe veendő biztonsági ok.”

7. A 24. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A központi rendszerbe és a CIR-be feltöltött adatok kizárólag a következő célokból kezelhetők:

- a) a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező tagállamok azonosítása;
- b) [határigazgatás]³²; vagy
- c) az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 11. cikke szerinti előszűrés.”

2. cikk

Az (EU) 2019/818 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/818 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben említett tagállami hatóságok és uniós ügynökségek az ESP-t személyekre vagy azok úti okmányaira vonatkozó adatoknak az Eurodac és az ECRIS-TCN központi rendszereiben történő keresésére használják, az említett uniós információs rendszereket szabályozó jogi eszközökben említett és a nemzeti jog szerinti hozzáférési jogosultságaikkal összhangban. Az ESP-t ezen kívül – e rendeletben meghatározott hozzáférési jogosultságaikkal összhangban és a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikk szerinti célokból – a CIR lekérdezésére is használják.”

2. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Létrejön az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban vagy az ECRIS-TCN-ben nyilvántartott valamennyi személy vonatkozásában egyéni aktát létrehozó, a 18. cikk szerinti adatokat tartalmazó közös személyazonosítóadat-tár (CIR), az EES-ben, a VIS-ben, az ETIAS-ban, az Eurodacban és az ECRIS-TCN-ben nyilvántartott személyek e rendelet 20. és 20a. cikkével összhangban történő helyes azonosításának megkönnyítése és segítése, a 21. cikkel összhangban a MID működésének támogatása, valamint a kijelölt hatóságok és az Europol EES-hez, VIS-hez, ETIAS-hoz és

³² A 29. lábjegyzetben hivatkozott rendeletjavaslat.

Eurodachoz való hozzáféréseinek megkönnyítése és észszerűsítése céljából, amikor ez terrorista bűncselekmények vagy egyéb súlyos bűncselekmények megelőzéséhez, felderítéséhez vagy nyomozásához szükséges a 22. cikkel összhangban.”

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Ha a CIR meghibásodása miatt műszakilag lehetetlen lekérdezést végezni a CIR-ben a személyazonosság megállapítása céljából a 20. cikk szerint, vagy a személyazonosság ellenőrzése vagy megállapítása céljából az e rendelet 20a. cikke szerint, a többszörös személyazonosság észlelése céljából a 21. cikk szerint vagy terrorista bűncselekmények vagy egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése vagy nyomozása céljából a 22. cikk szerint, az eu-LISA automatikusan értesíti erről a CIR-felhasználókat.

3. A 18. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A CIR-hez hozzáférő hatóságok az uniós információs rendszereket szabályozó jogi eszközökben említett és a nemzeti jog, valamint az e rendelet szerinti hozzáférési jogosultságaikkal összhangban járnak el a hozzáférés során a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikkben említett célokból.”

4. A szöveg a 20. cikk után a következő 20 a. cikkel egészül ki:

„20a. cikk

Hozzáférés a közös személyazonosítóadat-tárhoz az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] szerint a személyazonosság megállapítása céljából

(1) A CIR lekérdezéseit az (EU) .../... rendelet [az előszűrésről szóló rendelet] 6. cikkének (7) bekezdésében említett kijelölt illetékes hatóság végezheti el, kizárólag az említett rendelet 10. cikke szerint a személyazonosság ellenőrzése vagy megállapítása céljából, feltéve, hogy az eljárás az adott személy jelenlétében indult.

(2) Amennyiben a lekérdezés azt jelzi, hogy a CIR tárol az adott személyre vonatkozó adatokat, az (1) bekezdésben említett illetékes hatóság betekintés céljából hozzáféréssel rendelkezik az e rendelet 18. cikkének (1) bekezdésében említett adatokhoz.”

5. A 24. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az (EU) 2019/816 rendelet 29. cikkének sérelme nélkül, az eu-LISA e cikk (2), (2a), (3) és (4) bekezdésével összhangban a CIR-ben végzett valamennyi adatkezelési műveletről naplót vezet.”

b) a szöveg a (2) bekezdés után a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az eu-LISA a CIR-ben végzett, 20a. cikk szerinti minden adatkezelési műveletről naplót vezet. A napló az alábbiakat tartalmazza:

- a) a lekérdezést kezdeményező tagállam;
- b) a CIR-ben lekérdezést végző felhasználó hozzáféréseinek célja;
- c) a lekérdezés napja és időpontja;
- d) a lekérdezés kezdeményezéséhez használt adatok típusa;
- e) a lekérdezés eredményei.”

c) az (5) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Minden tagállam naplót vezet a CIR használatára a 20., a 20a., a 21. és a 22. cikk alapján megfelelő felhatalmazással rendelkező hatóságai által és e hatóságok megfelelő felhatalmazással rendelkező személyi állománya által végzett lekérdezésekről. Minden uniós ügynökség naplót vezet a 21. és a 22. cikk alapján megfelelő felhatalmazással rendelkező személyi állománya által végzett lekérdezésekről.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*